



Kunsill
tal-Unjoni Ewropea

Brussell, 14 ta' Lulju 2020
(OR. en)

9548/20

Fajl Interistituzzjonali:
2020/0144(NLE)

PECHE 178
UD 110

PROPOSTA

minn:	Segretarju Ġenerali tal-Kummissjoni Ewropea, iffirmat mis-Sur Jordi AYET PUIGARNAU, Direttur
data meta waslet:	14 ta' Lulju 2020
lil:	Is-Sur Jeppe TRANHOLM-MIKKELSEN, Segretarju Ġenerali tal-Kunsill tal-Unjoni Ewropea
Nru dok. Cion:	COM(2020) 322 final
Sugġett:	Proposta għal REGOLAMENTO TAL-KUNSILL li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu mill-2021 sal-2023

Id-delegazzjonijiet għandhom isibu mehmuz id-dokument COM(2020) 322 final.

Mehmuz: COM(2020) 322 final



IL-KUMMISSJONI
EWROPEA

Brussell, 14.7.2020
COM(2020) 322 final

2020/0144 (NLE)

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

**li jiftah u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti
prodotti tas-sajd għall-perjodu mill-2021 sal-2023**

MEMORANDUM TA' SPJEGAZZJONI

1. KUNTEST TAL-PROPOSTA

- **Raġunijiet u objettivi tal-proposta**

L-UE tiddependi fuq l-importazzjonijiet għall-provvista ta' ċerti prodotti tas-sajd. Fl-aħħar deċennji saret tiddependi dejjem aktar fuq l-importazzjonijiet biex tilhaq id-domanda għat-tali prodotti billi l-produzzjoni tas-sajd u tal-akkwakultura tagħha bhalissa tkopri biss 43 % mill-ħtiġijiet tagħha. Il-mizuri kummerċjali awtonomi għall-prodotti tas-sajd u tal-akkwakultura huma mfasslin b'mod ewlieni biex l-industrija tal-ipproċessar tal-ħut tal-UE tkun tista' timporta l-materja prima għal iktar ipproċessar minn pajjiżi li mhumiex membri tal-UE b'rati mnaqqsin jew minghajr dazju. Sabiex tkun żgurata kompetizzjoni ġusta bejn il-prodotti tas-sajd impurtati u l-prodotti tas-sajd tal-UE fis-suq tal-UE, għandu jitqies ukoll l-impatt tal-mizuri fuq il-kompetittività tal-produtturi tal-ħut tal-UE.

Ir-Renju Unit hareġ mill-UE fil-31 ta' Jannar 2020, u għandu perjodu ta' tranżizzjoni sa tmiem l-2020. Din il-proposta tissejjes fuq is-suppożizzjoni li, fi tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni, jintlaħaq ftehim ta' kummerċ hieles bejn l-UE u r-Renju Unit biex il-flussi tal-kummerċ ikunu jistgħu jkomplu għaddejjin bejn l-Istati Membri tal-UE u r-Renju Unit minghajr dazji tal-importazzjoni. Jekk ma jkunx hemm ftehim kummerċjali fis-seħh fi tmiem il-perjodu ta' tranżizzjoni tal-Brexit, il-Kunsill jista' jiddeċiedi li jemenda r-Regolament dwar il-kwoti tariffarji awtonomi.

- **Konsistenza mad-dispożizzjonijiet eżistenti fil-qasam ta' politika**

Din l-inizjattiva ssegwi l-politika stabbilita tal-UE li tiżgura provvista adegwata ta' prodotti tas-sajd għall-industrija tal-ipproċessar tagħha u hija konsistenti magħha.

- **Konsistenza ma' politiki oħra tal-Unjoni**

Ma tapplikax.

2. BAŻI ĠURIDIKA, SUSSIDJARJETÀ U PROPORZJONALITÀ

- **Bażi ġuridika**

Il-bażi ġuridika ta' din il-proposta hija l-Artikolu 31 tat-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea.

- **Proporzjonalità**

L-għażla tal-politika hija proporzjonata minhabba li hija awtorizzata kwantità limitata biss ta' kull prodott, u minhabba li tqis ir-rata tal-użu, il-ħtieġa li jkun hemm kundizzjonijiet ekwi fost il-produtturi tal-UE u daww ta' pajjiżi li mhumiex membri tal-UE, il-valur miżjud u preferenzi kummerċjali oħrajn.

Il-proposta tikkonforma mal-prinċipju tal-proporzjonalità minhabba li l-unjoni doganali hija politika komuni u għalhekk għandha tiġi implimentata permezz ta' Regolament adottat mill-Kunsill.

- **Għażla tal-istrument**

Ma tapplikax.

3. RIŻULTATI TAL-EVALWAZZJONIJIET *EX-POST*, TAL-KONSULTAZZJONIJIET MAL-PARTIJET IKKONĊERNATI U TAL-VALUTAZZJONIJIET TAL-IMPATT

- **Evalwazzjonijiet *ex-post*/kontrolli tal-idoneità tal-leġiżlazzjoni eżistenti**

Ma japplikawx.

- **Konsultazzjonijiet mal-partijiet ikkonċernati**

Bejn Jannar u Marzu tal-2020 ġew ikkonsultati l-produtturi tal-UE, il-proċessuri tal-UE u l-awtoritajiet kompetenti nazzjonali tal-Istati Membri permezz ta' kwestjonarju. Fid-29 ta' Frar 2020, il-Kummissjoni ppreżentat il-proċess ta' konsultazzjoni wkoll lill-Kunsill Konsultattiv għas-Swieq, li fih huma rrappreżentati l-partijiet ikkonċernati kollha (l-industrija u l-organizzazzjonijiet mhux governattivi). L-ebda parti kkonċernata ma opponiet iż-żamma ta' kwoti tariffarji awtonomi għall-prodotti tas-sajd.

Bhas-soltu, il-produtturi tal-UE pproponew approċċ minimalist (b'inqas kwantitajiet u inqas prodotti), filwaqt li l-industrija tal-ipproċessar tal-UE pproponiet approċċ massimalist (b'iktar kwantitajiet u iktar prodotti). L-ghaxar Stati Membri li esprimew fehmietom fil-biċċa l-kbira tagħhom segwew il-parir tal-industriji rispettivi tagħhom. Pajjiż wiehed argumenta biċ-ċar favur il-fatt li jiġu mmassimizzati l-awtoprovvista u l-akkwist intern abbażi tal-potenzjal tal-produzzjoni tal-UE, billi jintużaw il-qabdiet totali permissibbli (TAC) u s-sistema tal-kwoti bħala referenza biex jiġi analizzat dan il-potenzjal.

Il-proposta tal-Kummissjoni li harget minn dan hija waħda bbilanċjata u msejsa fuq analizi oġġettiva tal-fatti, tad-*data* u tal-informazzjoni li ngabret. Hija tiżgura biżżejjed provvista kompetittiva għall-industrija tal-ipproċessar tal-UE filwaqt li tqis l-interessi tal-produtturi tal-hut tal-UE.

- **Ġbir u użu tal-gharfien espert**

Konsulent estern (l-Osservatorju Ewropew tas-Suq tal-Prodotti tas-Sajd u tal-Akkwakultura) tqabbað jevalwa l-valur miżjud ta' kull prodott li għalih hemm kwoti tariffarji awtonomi. Ix-xogħol tiegħu jissejjes fuq studju ddettaljat tal-2015 u fuq l-aġġornament tal-2018 tiegħu li kkonfermaw ir-rilevanza, il-konsistenza u l-effiċjenza tal-kwoti tariffarji awtonomi. Id-*data* tal-Eurostat u d-*data* dwar l-użu tal-kwoti ntużat biex tiġi kkalkulata kull kwota li ġiet proposta.

- **Valutazzjoni tal-impatt**

Ma twettqet l-ebda valutazzjoni tal-impatt. Il-proposta tissejjes fuq l-att legali attwali li jiskadi fi tmiem l-2020, għalhekk ma hemmx bżonn issir valutazzjoni tal-impatt dwarha. Madankollu, saret konsultazzjoni bl-ikbar reqqa mal-partijiet ikkonċernati tal-UE qabel ma l-proposta tintbagħat lill-grupp ta' hidma tal-Kunsill biex dan jiddiskutiha.

- **Idoneità regolatorja u simplifikazzjoni**

Ma japplikawx.

- **Drittijiet fundamentali**

Ma japplikawx.

4. IMPLIKAZZJONIJIET BAĠITARJI

Il-proposta ma għandha l-ebda impatt baġitarju għall-Kummissjoni.

5. ELEMENTI OĦRA

- **Pjanijiet ta' implimentazzjoni u arranġamenti dwar il-monitoraġġ, l-evalwazzjoni u r-rappurtar**

Ma japplikawx.

- **Dokumenti ta' spjegazzjoni (għad-direttivi)**

Ma japplikawx.

- **Spjegazzjoni fid-dettall tad-dispożizzjonijiet speċifiċi tal-proposta**

Ma tapplikax.

Proposta għal

REGOLAMENT TAL-KUNSILL

li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu mill-2021 sal-2023

IL-KUNSILL TAL-UNJONI EWROPEA,

Wara li kkunsidra t-Trattat dwar il-Funzjonament tal-Unjoni Ewropea, u b'mod partikulari l-Artikolu 31 tiegħu,

Wara li kkunsidra l-proposta tal-Kummissjoni Ewropea,

Billi:

- (1) Dal-hin, il-provvisti tal-Unjoni ta' ċerti prodotti tas-sajd jiddependu fuq l-importazzjonijiet minn pajjiżi terzi. Fl-aħħar deċennji l-Unjoni saret tiddependi aktar fuq l-importazzjonijiet biex tilhaq id-domanda tagħha għall-prodotti tas-sajd. Sabiex jiġi żgurat li ma titqiegħedx f'periklu l-produzzjoni tal-prodotti tas-sajd tal-Unjoni u sabiex jiġi żgurat li l-industrija tal-ipproċessar tagħha jkollha provvista adegwata ta' prodotti tas-sajd, jenhtieg li jitnaqqsu jew li jiġu sospiżi d-dazji tal-importazzjoni għal għadd ta' prodotti tas-sajd fil-kuntest ta' kwoti tariffarji ta' volum xieraq. Sabiex tkun żgurata kompetizzjoni ġusta bejn il-prodotti tas-sajd impurtati u l-prodotti tas-sajd tal-Unjoni fis-suq tal-UE, jenhtieg li jitqies ukoll l-impatt tal-miżuri fuq il-kompetittività tal-produtturi tal-hut tal-Unjoni.
- (2) Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1977¹ fetax u ppreveda l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu mill-2019 sal-2020. Minhabba li dak ir-Regolament japplika sal-31 ta' Diċembru 2020, jenhtieg li jiġi adottat Regolament ġdid li jipprevedi l-kwoti tariffarji għall-perjodu mill-2021 sal-2023.
- (3) Jenhtieg li l-importaturi kollha tal-Unjoni jibbenefikaw minn aċċess ugwali u mingħajr interruzzjoni għall-kwoti tariffarji previsti f'dan ir-Regolament u jenhtieg li r-rati stabbiliti għall-kwoti tariffarji jiġu applikati mingħajr interruzzjoni għall-importazzjonijiet kollha tal-prodotti tas-sajd ikkonċernati fl-Istati Membri kollha sakemm ikunu ntużaw il-kwoti tariffarji kollha.
- (4) Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447² jipprevedi sistema ta' ġestjoni tal-kwoti tariffarji li ssegwi l-ordni kronologika tad-dati meta gew

¹ Ir-Regolament tal-Kunsill (UE) 2018/1977 tal-11 ta' Diċembru 2018 li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu 2019 – 2020 (ĠU L 317, 14.12.2018, p. 2).

² Ir-Regolament ta' Implimentazzjoni tal-Kummissjoni (UE) 2015/2447 tal-24 ta' Novembru 2015 li jistabbilixxi regoli dettaljati għall-implimentazzjoni ta' ċerti dispożizzjonijiet tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 343, 29.12.2015, p. 558).

aċċettati d-dikjarazzjonijiet għar-rilaxx għaċ-ċirkolazzjoni hielsa. Jenhtieg li l-Kummissjoni u l-Istati Membri jamministraw il-kwoti tariffarji miftuhin permezz ta' dan ir-Regolament skont dik is-sistema.

- (5) Huwa importanti li jiġu żgurati t-trasparenza, il-prevedibbiltà u ċ-ċertezza legali għall-partijiet ikkonċernati kollha. Minhabba li l-kwoti tariffarji huma maħsubin biex jiżguraw il-provvista adegwata tal-prodotti tas-sajd għall-industrija tal-ipproċessar tal-Unjoni, jenhtieg li jkun mehtieg livell minimu ta' trattament jew ta' hidma biex wiehed ikollu dritt għall-kwota.
- (6) Biex ikun żgurat li jkun hemm ġestjoni effiċjenti tal-kwoti tariffarji, jenhtieg li l-Istati Membri jithallew jiehdu l-kwantitajiet neċessarji mill-ammont tal-kwota tariffarja li jkunu jikkorrispondu mal-importazzjonijiet reali tagħhom. Minhabba li dan il-metodu ta' ġestjoni jehtieg kooperazzjoni mill-qrib bejn l-Istati Membri u l-Kummissjoni, jenhtieg li l-Kummissjoni tkun tista' timmonitorja r-rata li biha jkunu qed jintużaw il-kwoti tariffarji u jenhtieg li hija tgħarraf lill-Istati Membri b'dan,

ADOPTA DAN IR-REGOLAMENT:

Artikolu 1

Id-dazji tal-importazzjoni fuq il-prodotti mnizzlin fl-Anness għandhom jiġu sospizi jew jitnaqqsu, fil-kuntest tal-kwoti tariffarji, bir-rati, għall-perjodi u sal-ammonti indikati fih.

Artikolu 2

Il-ġestjoni tal-kwoti tariffarji msemmin fl-Artikolu 1 ta' dan ir-Regolament għandha ssir skont l-Artikoli 49 sa 54 tar-Regolament ta' Implimentazzjoni (UE) 2015/2447.

Artikolu 3

Għandha ssir superviżjoni doganali tal-użu aħhari b'rabta mal-kwoti tariffarji skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill³.

Artikolu 4

1. Is-sospensjoni jew it-tnaqqis tad-dazji tal-importazzjoni għandhom japplikaw biss għall-prodotti maħsubin għall-konsum mill-bniedem.
2. Il-kwoti tariffarji ma għandhomx ikunu disponibbli għall-prodotti li jiġu pproċessati fil-livell tal-bejgħ bl-imnut jew tal-forniment tal-ikel.
3. Il-kwoti tariffarji ma għandhomx ikunu disponibbli għall-prodotti maħsubin biss għal wahda mill-hidmiet li ġejjin jew iktar:
 - (a) it-tindif, it-tiswija u l-qtuġ tad-denb u tar-ras;
 - (b) il-qtuġ;
 - (c) l-ippakkjar mill-ġdid ta' fletti ffrizati wiehed wiehed;
 - (d) it-tehid ta' kampjuni u l-ghazla;
 - (e) it-tikkettar;

³ Ir-Regolament (UE) Nru 952/2013 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tad-9 ta' Ottubru 2013 li jistabbilixxi l-Kodiċi Doganali tal-Unjoni (ĠU L 269, 10.10.2013, p. 1).

- (f) l-ippakkjar;
 - (g) it-tkessiĥ;
 - (h) l-iffriżar;
 - (i) l-iffriżar qawwi f'daqqa;
 - (j) it-tneħħija tas-silġ;
 - (k) l-igglejżjar;
 - (l) it-tahlil;
 - (m) is-separazzjoni.
4. Minkejja l-paragrafu 3, il-kwoti tariffarji għandhom ikunu disponibbli għall-prodotti maħsubin għal wahda mill-hidmiet li ġejjin jew iktar:
- (a) it-tqattigh f'kubi;
 - (b) it-tqattigh fi ċrieki u fi strixxi tal-prodotti li jidhlu fil-kodiċijiet tan-NM 0307 43 91, 0307 43 92 u 0307 43 99;
 - (c) l-iffilettjar;
 - (d) il-produzzjoni tal-qatghat;
 - (e) il-qtuġh ta' blokko iffriżati;
 - (f) is-separazzjoni ta' blokko iffriżati ta' fletti b'folja bejniethom;
 - (g) it-tfettit tal-prodotti li jidhlu fil-kodiċijiet tan-NM ex 0303 66 11, ex 0303 66 12, ex 0303 66 13, ex 0303 66 19, ex 0303 89 70 u ex 0303 89 90;
 - (h) it-trattament tal-prodotti li jidhlu fil-kodiċijiet tan-NM 0306 16 99 (fis-sottodivizjonijiet 20 u 30 tat-TARIC), 0306 17 92 (fis-sottodivizjoni 20 tat-TARIC), 0306 17 99 (fis-sottodivizjoni 10 tat-TARIC), 0306 35 90 (fis-sottodivizjonijiet 12, 14, 92 u 93 tat-TARIC), 0306 36 90 (fis-sottodivizjonijiet 20 u 30 tat-TARIC), 1605 21 90 (fis-sottodivizjonijiet 45, 55 u 62 tat-TARIC) u 1605 29 00 (fis-sottodivizjonijiet 50, 55 u 60 tat-TARIC) bil-gassijiet tal-ippakkjar kif iddefiniti fl-Anness I tar-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill⁴.

Artikolu 5

Il-Kummissjoni u l-awtoritajiet doganali tal-Istati Membri għandhom jikkooperaw mill-qrib bejniethom biex jiżguraw il-ġestjoni u l-kontroll tajbin tal-applikazzjoni ta' dan ir-Regolament.

Artikolu 6

Dan ir-Regolament għandu jidhol fis-seħħ fit-tielet jum wara dak tal-pubblikazzjoni tiegħu f'*Il-Gurnal Uffiċjali tal-Unjoni Ewropea*.

Huwa għandu japplika mill-1 ta' Jannar 2021 sal-31 ta' Dicembru 2023.

⁴ Ir-Regolament (KE) Nru 1333/2008 tal-Parlament Ewropew u tal-Kunsill tas-16 ta' Dicembru 2008 dwar l-addittivi tal-ikel (ĠU L 354, 31.12.2008, p. 16).

Dan ir-Regolament għandu jorbot fl-intier tiegħu u japplika direttament fl-Istati Membri kollha.

Magħmul fi Brussell,

Għall-Kunsill
Il-President

Dikjarazzjoni finanzjarja leġislattiva — “Dhul”

1. ISEM IL-PROPOSTA:

Proposta għal Regolament tal-Kunsill li jiftaħ u jipprevedi l-ġestjoni ta' kwoti tariffarji awtonomi tal-Unjoni għal ċerti prodotti tas-sajd għall-perjodu mill-2021 sal-2023

2. LINJI BAĠITARJI:

Kapitolu u Artikolu: il-Kapitolu 1 2, l-Artikolu 1 2 0

3. IMPATT FINANZJARJU

☐ Il-proposta ma għandha l-ebda implikazzjoni finanzjarja

Il-proposta ma għandha l-ebda impatt finanzjarju fuq in-nefqa iżda għandha impatt finanzjarju fuq id-dhul.

(miljuni ta' EUR aġġustati 'l fuq għal pożizzjoni deċimali waħda⁵)

Il-linja tad-dhul ⁶	Is-sena N	Is-sena N+1	Is-sena N+2
L-Artikolu 1.2.0	219.2	219.2	219.2

4. MIŻURI KONTRA L-FRODI

Se jitwettqu kontrolli fuq l-użu aħħari ta' xi prodotti koperti minn dan ir-Regolament tal-Kunsill skont l-Artikolu 254 tar-Regolament (UE) Nru 952/2013 li jistabbilixxi dispożizzjonijiet dwar l-implimentazzjoni tal-Kodiċi Doganali tal-Unjoni.

5. RIMARKI OHRA

L-impatt ewlieni tar-Regolament huwa t-telf ta' dhul għall-Unjoni Ewropea. Jekk wiehded jibbaza ruħu fuq l-iktar statistika kompluta riċenti (dik tal-2018), l-impatt ta' dan ir-Regolament fuq it-telf ta' dhul jista' jiġi stmat li se jkun ta' EUR 219,2-il miljun fl-ewwel sena tal-perjodu ta' tliet snin li jibda fl-2021.

L-ammont iddikjarat ġie kkalkulat abbażi tar-rati tad-dazju tan-nazzjon l-aktar iffavorit, tal-użu shiħ tal-kwoti, tal-prezz medju (f'EUR) għal kull tunnellata u tal-fatt li 80 % mid-dazji huma inklużi fil-baġit tal-UE (EUR 219,2-il miljun huma 80 % minn EUR 274,0 miljun). Għalhekk dan jirrappreżenta l-livell massimu ta' telf ta' dhul minhabba li l-Komunità tagħti preferenzi kummerċjali iktar favorevoli lil gruppi differenti ta' pajjiżi terzi (l-iskema ġeneralizzata ta' preferenzi, l-arrangament speċjali ta' inċentivi għal żvilupp sostenibbli u governanza tajba u l-ftěhimiet ta' kummerċ hieles).

⁵ L-ammonti għal kull sena jridu jkunu stima bbażata fuq il-formula mogħtija fit-Taqsima 5 b'nota f'qiegħ il-paġna li tindika dan, pereżempju “ammont indikattiv ibbażat fuq il-formula maqbula”. Għas-sena tal-bidu, l-ammont annwali normalment jithallas mingħajr tnaqqis jew fuq bażi *pro rata*.

⁶ Għar-riżorsi proprji tradizzjonali (id-dazji agrikoli, l-imposti fuq iz-zokkor, id-dazji doganali), l-ammonti indikati jridu jkunu ammonti netti, jiġifieri ammonti grossi wara li minnhom jitnaqqas 20 % għall-kostijiet tal-ġbir.

Ghaldaqstant, minhabba li d-dazji tan-nazzjon l-aktar iffavorit ma japplikawx kullimkien, it-tendenza hi li, fir-realtà, it-telf ta' dħul ikun iktar baxx minn dan l-ammont.